

31999D1720

L 203/9

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

3.8.1999

**ID-DEĊIŻJONI Nru 1720/1999/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tat-12 ta' Lulju 1999**

**li taddotta serje ta' azzjonijiet u miżuri biex tiżgura l-interoperabilità ta' u l-aċċess għan-networks
trans-Ewropej għall-iskambju reċiproku elettroniku ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet (IDA)**

IL-PARLAMENT U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari Artikolu 156 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni ⁽³⁾,

Waqf li jaġixxu skond il-proċedura stipulata f'Artikolu 251 tat-Trattat ⁽⁴⁾,

- (1) Billi l-Kunsill, fir-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-20 ta' Ġunju 1994 ⁽⁵⁾ enfasizza l-htieġa ta' koordinazzjoni fir-rigward ta' skambju ta' informazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet;
- (2) Billi l-Kunsill, fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Novembru 1996 ⁽⁶⁾, stabbilixxa prioritajiet ġodda tal-politika dwar is-soċjetà ta' l-informazzjoni;
- (3) Billi l-Kummissjoni, fil-komunikazzjoni tagħha tad-19 ta' Lulju 1994, proponiet pjan ta' azzjoni għas-soċjetà ta' l-informazzjoni;
- (4) Billi l-Kummissjoni ipproponiet pjan ta' azzjoni għas-suq wiehed;
- (5) Billi l-Parlament Ewropew, fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Ġunju 1997 ⁽⁷⁾, stieden lill-Unjoni Ewropea u lill-Istati Membri biex jiehdu azzjoni fir-rigward ta' l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' teknoloġiji ġodda ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni (ICT) fl-għaxar snin li ġejjin;
- (6) Billi l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fid-Deċiżjoni Nru 2717/95/KE ⁽⁸⁾, adottaw serje ta' linji gwida għall-iżvilupp ta' Euro-ISDN bhala *network* trans-Ewropew;
- (7) Billi l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fid-Deċiżjoni Nru 1336/97/KE ⁽⁹⁾, adottaw serje ta' linji gwida għall-iżvilupp ta' *networks* trans-Ewropej ta' telekomunikazzjoni;

- (8) Billi l-Kunsill, fir-rakkomandazzjoni tiegħu tas-7 ta' April 1995 dwar kriterji komuni ta' l-evalwazzjoni tas-sigurtà ta' l-informazzjoni teknoloġiku (ITSEC) ⁽¹⁰⁾, irrakkomanda l-użu ta' kriterji ta' evalwazzjoni ta' sigurtà fl-iskemi ta' evalwazzjoni u ċertifikazzjoni;
- (9) Billi, biex tiġi stabbilita l-unjoni ekonomika u monetarja, għall-implimentazzjoni tal-politika u l-attivitajiet tal-Komunità u biex issostni l-komunikazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u korpi tal-Komunità, hemm il-htieġa li jiġu stabbiliti sistemi integrati ta' komunikazzjoni ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha bhala "*networks telematiċi*";
- (10) Billi dawn in-*networks* telematiċi għandhom jgħaqqdu s-sistemi ta' informazzjoni, kemm dawk li jeżistu u kif ukoll dawk tal-futur, ta' l-amministrazzjonijiet ta' l-Istati Membri u tal-Komunità ma' l-Ewropa kollha u huma, għallhekk, *networks* ta' telekomunikazzjoni trans-Ewropew għall-amministrazzjonijiet;
- (11) Billi t-għaqqid effettiv ta' dawn is-sistemi ta' informazzjoni jenhtieg' livell massimu ta' interoperabilità bejn is-sistemi varji u l-komponenti tagħhom;
- (12) Billi huwa essenzjali li jiġi massimizzat l-użu ta' *standards*, speċifikazzjonijiet pubblikament disponibbli u l-applikazzjonijiet fid-dominju pubbliku biex tiġi żgurata interoperabilità shiha sabiex jinkisbu l-ekonomiji ta' l-iskala u biex jiżiedu l-benefiċċji ta' dawn in-*networks*;
- (13) Billi *interface* imsaħħa ma' l-amministrazzjonijiet pubbliċi jinkoraġġixxi liċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea biex jiksibu l-benefiċċji tas-soċjetà ta' informazzjoni;
- (14) Billi l-eliminazzjoni ta' ostakoli għall-komunikazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi u s-settur privat huma fatturi mportanti għall-prosperità u kompetittività ta' l-industrija tal-Komunità;
- (15) Billi hija l-Komunità hija utent jew benefiċjarja ta' dawk in-*networks* telematiċi li jsostnu l-politika u l-attivitajiet tal-Komunità, il-komunikazzjoni interistituzzjonali u l-unjoni ekonomika u monetarja;
- (16) Billi l-kompitu biex jiġu stabbiliti dawn in-*networks* jaqa' kemm fuq il-Komunità u kif ukoll fuq l-Istati Membri;
- (17) Billi, biex isir użu effiċjenti tar-riżorsi finanzjarji tal-Komunità, huwa meħtieġ li tiġi evitata l-proliferazzjoni bla bżonn ta' tagħmir, repetizzjoni ta' investigazzjonijiet u diversità ta' l-approċċ;
- (18) Billi l-għodda u t-teknika komuni ta' l-applikazzjonijiet tan-*networks* settorjali jistgħu, fost hwejjeġ oħra, jiġu relatati ma' l-immaniġġjar u d-disseminazzjoni ta' dokumenti, ġbir ta' tagħrif, *interfaces* b'multi-lingwi għall-utenti u s-sigurtà ta' komunikazzjoni elettronika;

⁽¹⁾ ĠU Ċ 54, tal-21.2.1998, p. 12 u ĠU Ċ 10, ta' l-14.1.1999, p. 8

⁽²⁾ ĠU Ċ 214, ta' l-10.7.1998, p. 33.

⁽³⁾ ĠU Ċ 251, ta' l-10.8.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' Novembru 1998 (ĠU Ċ 379, tas-7.12.1998, p. 74), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tal-21 ta' Diċembru 1998 (ĠU Ċ 55, tal-25.2.1999, p. 15) u Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' April 1999 (ĠU Ċ 219, tat-30.7.1999). Deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 1999.

⁽⁵⁾ ĠU Ċ 181, tat-2.7.1994, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU Ċ 376, tat-12.12.1996, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU Ċ 200, tat-30.6.1997, p. 196.

⁽⁸⁾ ĠU L 282, ta' l-24.11.1995, p. 16.

⁽⁹⁾ ĠU L 183, 11.7.97, p. 12.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 93, tas-26.4.1995, p. 27.

- (19) Billi l-effiċjenza tal-kost, ir-responsività, il-flessibilità u l-adattabilità għall-bidla teknoloġika fl-istabbiliment u t-thaddim ta' dawn in-networks tista' tinkiseb l-aħjar billi tithaddan attitudni ta' orjentament lejn is-suq u b'hekk jin-għażlu provviduri fuq bażi kompetittiv f'ambjent ta' aktar minn bejjiegh wiehed;
- (20) Billi kull miżura li tassigura l-interoperabilità bejn u l-aċċess għal dawg ir-networki għandha żżomm bilanċ ġudizzjuż li jissodisfa l-htigiet komuni u l-priservar tal-karattri speċifiċi nazzjonali;
- (21) Billi hemm il-htieġa li jitwettqu azzjonijiet u miżuri orrizontali speċifiċi biex tiġi assigurata l-interoperabilità bejn dawn in-networks;
- (22) Billi, skond il-prinċipji tas-sussidjarjetà u l-proporzjonalità stabbiliti b'Artikolu 5 tat-Trattat, l-għan tat-twettiq ta' dawn l-azzjonijiet u miżuri orrizontali ma jistgħax jintlahaq adegwatament mill-Istati Membri u jista' għalhekk, minhabba l-iskala u effetti ta' l-azzjoni proposta, jintlahaq aħjar fil-livell tal-Komunità; billi l-azzjoni proposta ma tmurx 'l hinn minn dak li huwa mehtieġ biex jintlahaq l-imsemmi għan;
- (23) Billi l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea u tal-Ftehim ta' Assocjazzjoni mal-Komunità Ewropea tehtieġ livell għoli ta' interoperabilità fi u bejn in-networks telematiċi rilevanti;
- (24) Billi hemm dimensjoni internazzjonali inerenti għan-networks telematiċi u għall-komunikazzjoni elettronika;
- (25) Billi l-miżuri mmirati li jassiguraw l-interoperabilità tan-networks telematiċi bejn l-amministrazzjonijiet huma skond il-prijoritajiet addottati b'relazzjoni mal-linji gwida għan-networks ta' telekomunikazzjoni trans-Ewropej;
- (26) Billi twettqu azzjonijiet taht id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/468/KE tas-6 ta' Novembru 1995 dwar il-kontribuzzjoni tal-Komunità għall-iskambju reċiproku telematiku ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet fil-Komunità (IDA) ⁽¹⁾; billi l-Qorti tal-Ġustizzja annullat id-Deciżjoni 95/468/KE fit-28 ta' Mejju 1998; billi l-effetti tal-miżuri mehuda mill-Kummissjoni fuq il-baži ta' din id-Deciżjoni qabel l-annullament mill-Qorti huma miż-muma fis-sehħ;
- (27) Billi din id-Deciżjoni tistabbilixxi qafas finanzjarju li għandu jkun il-punt prinċipali ta' referenza, skond it-tifsira tal-punt 1 tad-Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tas-6 ta' Marzu 1995 ⁽²⁾, għall-awtorità ta' l-estimi għall-għanijiet tal-proċedura annwali ta' l-estimi;

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni u għanijiet

1. Il-Komunità għandha taġixxi fil-kamp tan-networks telematiċi trans-Ewropej għall-amministrazzjonijiet u għandha tiehu l-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni bl-għanijiet li ġejjin:

- il-ksib ta' livell għoli ta' ineteroperabilità, fi u bejn setturi amministrattivi differenti u, fejn xieraq, mas-settur privat, bejn in-networks telematiċi stabbiliti fl-Istati Membri u bejn il-Komunità u l-Istati Membri sabiex issostni l-istabbiliment ta' unjoni ekonomika u monetarja u sabiex timplimenta l-politika u l-attivitajiet tal-Komunità msemmija f'Artikoli 3 u 4 tat-Trattat waqt li jittiehed kont tax-xogħol li qiegħed isir fil-programmi eżistenti tal-Komunità jew l-Istati Membri;
- il-konverġenza ta' dawg in-networks lejn *interface* telematiku komuni bejn il-Komunità u l-Istati Membri;
- il-ksib ta' benefiċċji sostanzjali għall-amministrazzjonijiet ta' l-Istati Membru u l-Komunità, billi jiġu mhaffa l-operazzjonijiet, titnaqqas il-manutenzjoni, tithaffef l-implimentazzjoni ta' *networks* ġodda u t-tishih, u jinkiseb skambju reċiproku ta' tagħrif kumplessivament ta' min jorbot fuqu u fiż-żgur, kif ukoll il-ksib ta' effiċjenza akbar fil-kost, responsività, flessibilità u adattabilità għall-bidla teknoloġika u evoluzzjoni tas-suq fl-istabbiliment u t-thaddim ta' dawg in-networks;
- l-estensjoni tal-benefiċċji ta' dawg in-networks, kif imsemmi fil-paragrafu ta' qabel, għall-industrija tal-Komunità u ċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea;
- il-promozzjoni u l-firxa ta' l-aħjar prattika u l-inkoraġġiment ta' l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet telematiċi inovattivi fl-amministrazzjonijiet.

2. Din id-Deciżjoni tagħmel parti mill-programm IDA.

Artikolu 2

Tifsiriet

Għall-għanijiet ta' din id-Deciżjoni t-tifsiriet li ġejjin għandhom japplikaw:

- "*network telematiku*": sistema komprensiva ta' komunikazzjoni ta' tagħrif, li tikkompreni mhux biss l-infrastruttura u l-konnessjonijiet fiżiċi, iżda wkoll is-saffi ta' servizz u applikazzjoni li huma sovrapposti għal din l-infrastruttura, biex b'hekk ikun possibbli l-iskambju reċiproku ta' informazzjoni elektronikament bejn l-organizzazzjonijiet u l-individwi;
- "*network settorjali*": *network* telematiku trans-Ewropew għall-amministrazzjonijiet jew sett ta' servizzi u applikazzjonijiet, kommessi lejn l-implimentazzjoni jew is-sostenn amministrattiv ta' politika, attività jew għan partikolari wiehed tal-Komunità li hawnhekk iżjed l quddiem huwa msejjah "is-settur amministrattiv";

⁽¹⁾ ĠU L 269, tal-11.11.1995, p. 23.

⁽²⁾ ĠU Ċ 102, ta' l-4.4.1996, p. 4.

(ċ) "servizzi ġeneriċi": funzjonalitajiet ta' *networks* telematiċi li jissodisfaw il-htigiet komuni ta' l-utenti, bhal gbir ta' taghrif, disseminazzjoni ta' taghrif, skambju ta' taghrif, u sigurtà. Il-karatteristiċi ta' kull servizz għandhom jiġu speċifikati b'mod ċar u jkunu assoċjati ma' livell garantit ta' kwalità.

Artikolu 3

Azzjonijiet u miżuri orizzontali

1. Sabiex jintlahqu l-għanijiet stipulati f'Artikolu 1, il-Komunità għandha twettaq azzjonijiet u miżuri orizzontali, li għalihom jipprovdu Artikoli 4 sa 10, b'sostenn man-*networks* settorjali u skond il-programm ta' hidma IDA.

2. Għal kull azzjoni jew miżura maħsuba taħt din id-Deċiżjoni, il-programm ta' hidma IDA għandu jkun fih, fejn japplika:

- deskrizzjoni kompleta ta' l-azzjonijiet maħsuba, inklużi l-għanijiet, kamp ta' applikazzjoni, raġuni u benefiċjarji potenzjali, kif ukoll in-nefqa u l-benefiċċji previsti,
- deskrizzjoni kompleta tal-funzjonalitajiet u ta' l-approċċ tekniku;
- pjan dettaljat għall-implimentazzjoni tagħha, li tispesifika l-kompiti individwali u s-sekwenza tagħhom.

3. L-implimentazzjoni ta' l-azzjonijiet u l-miżuri orizzontali għandhom jinkludu studji ta' fattibilità u dimostrazzjonijiet, l-istabiliment ta' gruppi ta' hidma ta' esperti mill-Istati Membri u l-Komunità, u l-akkwist ta' merkanzija u servizzi għall-Komunità, kif xieraq.

4. L-implimentazzjoni ta' l-azzjonijiet u miżuri orizzontali għandha tibni fuq ir-riżultati adatti miksuba minn attivitajiet oħra rilevanti tal-Komunità, b'mod partikolari r-riċerka tal-Komunità u l-programmi ta' żvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet tal-Komunità fil-qasam ta' *networks* ta' telekomunikazzjoni trans-Ewropej.

5. L-azzjonijiet u miżuri orizzontali għandhom jagħmlu referenza għall-*standards* Ewropej jew speċifikazzjonijiet pubblika disponibbli, bhal *standards* għal *Internet* miftuħ, kif jixraq, biex jiġi żgurat livell għoli ta' interoperabilità bejn is-sistemi nazzjonali u tal-Komunità fi hdan u bejn is-setturi amministrattivi u mas-settur privat. Kont partikolari għandu jittiehed għall-linji gwida u l-ghodda ta' sostenn fil-qasam ta' l-istandardizzazzjoni fl-akkwist pubbliku għal sistemi u servizzi ta' teknoloġiji ta' informazzjoni u komunikazzjoni (ICT).

Artikolu 4

Servizzi ġeneriċi

1. Il-Komunità għandha taddotta l-miżuri kollha meħtieġa sabiex in-*networks* settorjali jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom fuq bażi kompetittiva f'ambjent ta' aktar minn bejjiegh wiehed għażla addata ta' servizzi ġeneriċi komuni li jilhq u l-htigiet ta' l-utenti settorjali. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu il-kontinwazzjoni ta' miżuri adatti mwettqa taħt id-Deċiżjoni 95/468/KE kif jixraq.

2. Bil-għan li l-utenti tan-*network* settorjali jkunu jistgħu jidentifikaw il-htigiet tekniċi tagħhom u li tkun disponibbli l-għażla adatta ta' servizzi ġeneriċi komuni li jissodisfaw il-htigiet ta' l-utenti settorjali, il-Komunità għandha, b'mod partikolari:

- (a) tiddefinixxi linji gwida għall-arkitettura għan-*networks* settorjali ddisinjati biex jassiguraw l-interoperabilità bejn l-infrastrutturi fiżiċi u servizzi varji;
- (b) tiddefinixxi u tippubblika l-ispeċifikazzjonijiet tas-servizzi ġeneriċi li huma komunement meħtieġa minn *networks* telematiċi bejn l-amministrazzjonijiet, inkluża l-kwalità ta' servizz u l-htigiet rilevanti ta' interoperabilità imposti minn ambjent ta' aktar minn bejjiegh wiehed u kompetittiv;
- (ċ) tidentifika u/jew tispesifika *interfaces* standard xierqa biex tinkoraġġixxi l-portabilità u r-replikabilità ta' żviluppi ta' applikazzjoni;
- (d) tiddefinixxi u timplimenta mekkaniżmu li permezz tiegħu il-livell ta' interoperabilità bejn is-servizzi offruti u l-fornituri ta' servizz telematiku jistgħu jiġu smati u publikati;
- (e) tassigura evoluzzjoni sostnuta ta' htigiet komuni u sorveljar kontinwu tas-servizzi telematiċi offruti mill-imsemmija fornituri.

Artikolu 5

Għodod u teknika komuni

Il-Komunità għandha tassigura li l-ghodda u t-teknika komuni għall-applikazzjonijiet ta' *network* settorjali jiġu miksuba mis-suq jew jiġu żviluppati jekk is-suq ma jkunx jista' jostni kif jixraq il-htieġa bil-għan li jitnaqqsu l-ispejjeż globali assoċjati ma' l-iżvilupp ta' l-applikazzjoni, razzjonalizzar u titjib tas-soluzzjonijiet tekniċi, jitnaqqas iż-żmien meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' sistemi operazzjonali, u tiġi ssimplifikata il-manutenzjoni tas-sistemi.

Għal dan il-għan il-Komunità għandha tidentifika u tispesifika, fi hdan in-*networks* settorjali, il-funzjonalitajiet fundamentali rikorrenti, li jistgħu jiffurmaw il-bażi ta' ghodda u teknika jew moduli komuni.

Għandha wkoll tinkoraġġixxi l-iżvilupp u l-użu ta' dik l-ghodda u teknika u moduli komuni min-*networks* settorjali; b'mod partikolari, l-firxa ta' soluzzjonijiet adatti li huma żviluppati fi hdan *network* settorjali għandha tiġi assigurata.

Artikolu 6

Taghrif ta' kontenut ta' interoperabilità

1. Il-Komunità għandha tinkoraġġixxi l-interoperabilità f'termini tal-kontenut ta' l-informazzjoni li tkun skambjata fi u bejn is-setturi amministrattivi u mas-settur privat. Għal dan il-għan, u bla hsara għall-htigiet legali, ta' sigurtà, ta' protezzjoni tat-taghrif, u konfidenzjalità ta' l-utenti settorjali, il-Komunità għandha taddotta l-miżuri xierqa u, b'mod partikolari, dawn li ġejjin:

- (a) sostenn għall-isforzi ta' l-amministrazzjonijiet ta' l-Istati Membri biex tiġi assigurata din l-interoperabilità, is-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi u t-titjib tal-kurrent ta' l-informazzjoni;
- (b) koordinazzjoni tal-htigiet ta' *networks* settorjali għall-iskambju ta' informazzjoni fformattjata, u li tassigura tal-firxa ta' soluzzjonijiet adatti;
- (c) is-sorveljar ta' l-iżviluppi teknoloġiċi adatti fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika tat-tagħrif, inkluż il-mekkanizmi innovattivi ta' għbir u presentazzjoni ta' tagħrif, investigazzjoni ta' l-impatt tagħhom u l-inkorraġġiment ta' l-adozzjoni tagħhom minn *networks* settorjali.

2. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1, soluzzjonijiet li jiffacilitaw interoperabilità bejn formati differenti ta' messagġi għandhom jiġu preferiti għal, iżda ma jeskludux, l-iżvilupp ta' formati armonizzati ta' messagġi. Konsiderazzjoni debita għandha tinghata għad-diversità lingwistika fil-Komunità.

Soluzzjonijiet li jippermettu lis-settur privat li jintegra faċilment htigiet amministrattivi fil-proċessi tal-kummerċ għandhom wkoll ikunu favoriti.

Artikolu 7

Prattici legali u ta' sigurtà ta' referenza

Mingħajr preġudizzju għall-kompetenza u l-obbligi speċifiċi ta' l-Istati Membri fl-oqsma koperti b'dan l-Artikolu, il-Komunità għandha tikkontribwixxi għall-identifikazzjoni ta' l-ostakoli li jfjixklu l-iskambju bla xkiel ta' tagħrif bejn l-utenti tan-*network* u għandhom jassiguraw livell xieraq ta' sigurtà fin-*networks* settorjali. B'mod partikolari, l-Komunità għandha:

- (a) tidentifika, b'kooperazzjoni ma' l-Istati Membri, il-prattici legali u ta' sigurtà ta' referenza għall-iskambju reċiproku trans-Ewropew ta' tagħrif bejn amministrazzjonijiet u bejn amministrazzjonijiet u s-settur privat, biex jiġi faċilitat approċċ komuni;
- (b) tohroġ rakkomandazzjonijiet xierqa biex issostni l-isforzi ta' l-Istati Membri biex tapplikaw dawn il-prattici msemmija fl-(a) fl-ambjenti amministrattivi proprji tagħhom;
- (c) tassigura, fir-rigward tan-*networks* settorjali u skond il-prattici msemmija fl-(a): l-gharfien, fl-ambjent amministrattiv tal-Komunità, tal-valur evidenzjarju tat-tagħrif skambjat; l-istabbiliment ta' -metodoloġija għall-protezzjoni tat-tagħrif personali; id-definizzjoni tad-drittijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-utenti; il-kunfidenzjalità l-integrità, l-awtentikazzjoni u n-non ripudazzjoni ta' l-informazzjoni skambjata, kif ukoll il-mizuri għall-aċċess ta' kontroll għan-*networks*;
- (d) tidentifika u tanalizza l-livelli differenti tas-sigurtà skond in-natura u l-ghan tar-*networks* settorjali;
- (e) tiffirma linji gwida u tipprovdi soluzzjonijiet komuni għall-ghażla u l-implimentazzjoni ta' l-ghodda, komponenti u sistemi li jassiguraw il-livelli identifikati ta' sigurtà.

Artikolu 8

Assigurazzjoni u kontroll ta' kwalità

Il-Komunità, waqt li tiehu kont tar-riżultati ta' azzjonijiet simili, għandha tiddefinixxi, timplimenta, u taġġorna kontinwament programm speċifiku ta' kwalità, integrat u konsistenti, li għandu japplika għall-azzjonijiet u mizuri orizzontali taht din id-Deciżjoni u għall-proġetti ta' interess komuni taht id-Deciżjoni Nru 1719/1999/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 1999 dwar serje ta' linji gwida, inkluża l-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni, għan-*networks* trans-Ewropej għall-iskambju reċiproku elettroniku ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet (IDA) ⁽¹⁾. Dak il-programm ta' kwalità għandu jinkludi l-azzjonijiet meħtieġa biex:

- (a) itejjeb il-mod li bih il-htigiet ta' l-utenti u l-ispeċifikazzjonijiet tal-proġett jiġu stabbiliti;
- (b) itejjeb il-kwalità ta' tal-prodotti realizzati mill-proġett, kemm f'termini ta' konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet tal-proġett u f'termini ta' sodisfazzjon għall-aspettazzjonijiet ta' l-utenti;
- (c) jassigura li l-esperjenzi miksuba ikunu esperjenzi ta' tagħlim u jiġu disseminati permezz tal-firxa ta' l-aħjar Prattika deskritta f'Artikolu 10.

Artikolu 9

Interoperabilità ma' inizjattivi nazzjonali u reġjonali

Fl-implimentazzjoni tal-programm IDA, il-Komunità għandha tagħmel hilita, fejn xieraq, biex tiffacilita l-interoperabilità u l-inkroċjar ma' inizjattivi nazzjonali u reġjonali simili li jirrelataw ma' l-iskambju reċiproku ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet fi hdan l-Istati Membri.

Artikolu 10

Firxa ta' l-aħjar Prattika

1. Il-Komunità għandha tassigura l-koordinazzjoni u l-iskambju ta' idejat, għerf, u esperjenzi fi u bejn *networks* settorjali, biex tiġi nkorraġġita l-adozzjoni aktar wiesa' ta' soluzzjonijiet tajbin u inovattivi.
2. Konsiderazzjoni debita għandha tinghata għad-diversità lingwistika fil-Komunità. Il-Komunità għandha tassigura konsapevolezza ġenerali tal-kisbiet u benefiċċji tal-programm IDA, id-disseminazzjoni tal-linji gwida u rakkomandazzjonijiet IDA, u l-koordinazzjoni tal-htigiet u l-esperjenzi ta' l-utent ma' korpi ta' standardizzazzjoni u l-inizjattivi relatati ma' l-istandardizzazzjoni tal-Komunità.

Artikolu 11

Implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-azzjoni tal-Komunità stipulata f'Artikoli 3 sa 10.

⁽¹⁾ Ara l-ewwel paġna ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

2. Is-sezzjoni tal-programm ta' hidma IDA li tikkoncerna l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, li l-Kummissjoni għandha theggi għat-tul kollu tiegħu u li għandha tiġi riveduta ta' l-anqas darbtejn fis-sena, għandha tiġi approvata, bażata fuq il-konformità tagħha mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikoli 3 sa 10, skond il-proċedura stipulata f'Artikolu 12.

3. Ir-regoli u l-proċeduri komuni biex issehh l-interoperabilità teknika u amministrattiva għandha tiġi adottata skond il-proċedura stipulata f'Artikolu 12.

4. Il-proċedura stipulata f'Artikolu 12 għandha tapplika wkoll fir-rigward ta' l-approvazzjoni tat-tqassim tan-nefqa ta' l-estimi ta' kull sena taht din id-Deciżjoni. Proposti għall-bidliet fl-estimi ta' aktar minn EUR 250 000 għal kull linja ta' proġett f'sena għandhom ikunu suġġetti wkoll għal din il-proċedura.

5. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-sejhiet għall-offerti li għandhom jinharġu fl-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom, għal valuri ta' kuntratti feċċess ta' EUR 500 000, ikunu definiti b'koordinazzjoni ma' l-Istati Membri.

Artikolu 12

Proċeduri ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat kompost mir-rappresentanti ta' l-Istati Membri u presedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni. Dan il-kumitat għandu jissejjah il-Kumitat dwar it-Telematika bejn l-Amministrazzjonijiet (TAC)

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jibgħat lill-kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz fl-limitu ta' żmien li l-President jista' jiffissa skond l-urġenza tal-każ. L-opinjoni għandha tingħata mill-maġġoranza kif stipulata f'Artikolu 205(2) tat-Trattat fil-każ ta' deciżjonijiet li l-Kunsill huwa mehtieg li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fi hdan il-Kumitat għandhom ikunu peżati bil-mod stipulat f'dak l-Artikolu. Il-President m'għandux jivvota.

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li għandhom japplikaw minnufih. Izda, jekk dawn il-miżuri ma jkunux skond l-opinjoni tal-kumitat, għandhom jiġu komunikati lill-Kummissjoni u lill-Kunsill minnufih. F'dak il-każ:

il-Kummissjoni għandha tiddeferixxi l-applikazzjoni tal-miżuri li tkun iddecidiet għall-perjodu ta' tliet xhur mid-data tal-komunikazzjoni;

il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deciżjoni differenti fil-limitu ta' żmien riferit fis-subparagrafu ta' qabel.

2. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull sena lit-TAC dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 13

Evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, b'koordinazzjoni ma' l-Istati Membri, twettaq evalwazzjoni ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'intervalli ta' sentejn.

2. Din l-evalwazzjoni għandha tistabbilixxi l-progress u l-status kurrenti ta' l-azzjonijiet u miżuri orizzontali li għalihom tippovdi din id-Deciżjoni.

Għandha teżamina wkoll, fid-dawl tan-nefqa magħmula mill-Komunità, il-benefiċċji miksuba minn dawn l-azzjonijiet u miżuri orizzontali mill-Komunità, l-Istati Membri, l-industrija tal-Komunità u ċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea, u tidentifika l-oqsma ta' titjib potenzjali u tivverifika s-sinerġija ma' l-attivitajiet l-oħra tal-Komunità fil-qasam tan-networks ta' telekomunikazzjoni trans-Ewropej.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-evalwazzjoni tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, malli t-TAC ikun eżaminha. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ukoll kull proposta adatta għall-emenda ta' din id-Deciżjoni. L-evalwazzjoni għandha tintbagħat mhux aktar tard mill-abbozz ta' l-estimi għas-snin 2001, 2003 u 2005 rispettivament.

Artikolu 14

Estensjoni għaż-ŻEE u pajjiżi assoċjati

1. Il-programm IDA jista' jinfetaħ, fil-qafas tal-ftehim rispettivi mal-Komunità Ewropea, għall-partecipazzjoni minn pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea u l-pajjiżi assoċjati tal-Ewropa ċentrali u tal-lvant u Ċipru fl-azzjonijiet u miżuri orizzontali taht din id-Deciżjoni.

2. Fil-kors ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, kooperazzjoni ma' pajjiżi mhux membri u ma organizzazzjonijiet jew korpi internazzjonali, kif xieraq, għandha tiġi nkoragġita.

Artikolu 15

Qafas Finanzjarju

Il-qafas finanzjarju għall-azzjoni tal-Komunità taht din id-Deciżjoni għall-perjodu 1998-2000 għandu jkun ta' EUR 33,1 miljun.

L-appropriazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità ta' l-estimi fil-limitu tal-perspettiva finanzjarja.

Artikolu 16

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppublikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej. Għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha u għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2004.

Magħmula fi Brussel, fit-12 ta' Lulju 1999.

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

J. M. GIL-ROBLES

S. NIINISTÖ